

fiorentini



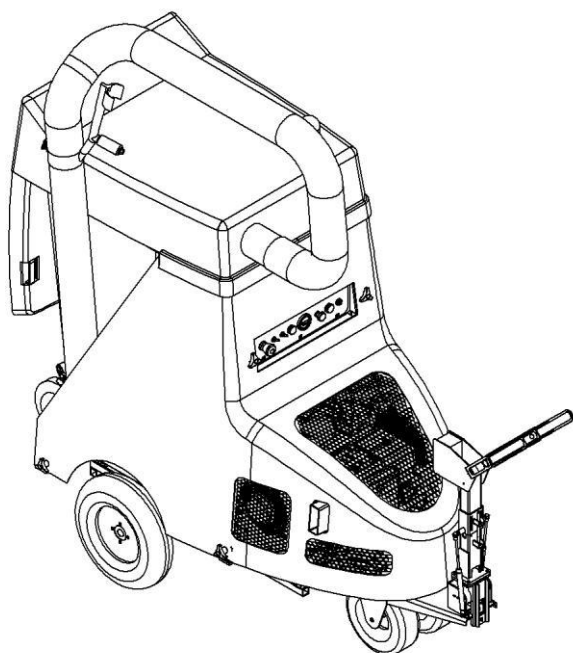
rev.01



Istruzioni per l'uso

## ASPIRIK-P

Vers. Benzina



## Sommario

<b>1 Norme di Sicurezza .....</b>	<b>2</b>
1.1 Simboli impiegati per contrassegnare le istruzioni .....	2
1.2 Avvertenze generali .....	2
1.3 Modalità di Marcia .....	2
1.4 Apparecchi con Motore Termico .....	3
1.5 Uso Conforme e Destinazione .....	3
1.6 Simboli Riportati sulla Macchina .....	4
<b>2 Descrizione .....</b>	<b>4</b>
2.1 Elementi di comando e funzione .....	4
2.2 Targhetta Identificativa .....	5
<b>3 Prima della Messa in Servizio .....</b>	<b>5</b>
3.1 Operazione di scarico .....	5
3.2 Trazione Disinserita .....	5
3.3 Trazione Inserita .....	6
<b>4 Messa in Servizio .....</b>	<b>6</b>
4.1 Rifornimento di carburante .....	6
4.2 Interventi di Controllo .....	6
4.3 Posizionamento del Contenitore Rifiuti .....	6
<b>5 Funzionamento .....</b>	<b>7</b>
5.1 Avviare la macchina .....	7
5.2 Guida .....	8
5.3 Aspirazione .....	8
5.4 Abbattimento Polveri .....	8
5.5 Pulizia del Filtro .....	9
5.6 Arresto .....	9
5.7 Trasporto .....	9
<b>6 Cura e Manutenzione .....</b>	<b>9</b>
6.1 Avvertenze Generali .....	9
6.2 Pulizia .....	10
6.3 Intervalli di manutenzione .....	10
6.4 Manutenzione delle Batterie .....	10
6.5 Olio Motore .....	11
6.6 Filtro Aria .....	11
6.7 Candela .....	12
6.8 Olio Idraulico .....	12
6.9 Cinghie di Trasmissione .....	12
<b>7 Smaltimento .....</b>	<b>13</b>
<b>8 Garanzia .....</b>	<b>13</b>
<b>9 Accessori e Ricambi .....</b>	<b>13</b>
<b>10 Guida alla risoluzione dei guasti .....</b>	<b>14</b>
<b>11 Dati Tecnici .....</b>	<b>14</b>

## 1 Norme di Sicurezza

Il presente documento contiene informazioni importanti sulla sicurezza relative all'apparecchio. Nonché una guida all'utilizzo corretto. Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta, è necessario leggere in fondo questo manuale di istruzioni con attenzione. Conservare le istruzioni per un'eventuale consultazione in futuro.

### 1.1 Simboli impiegati per contrassegnare le istruzioni

#### PERICOLO



Pericolo che comporta direttamente lesioni gravi o irreversibili, o persino il decesso.

#### AVVERTENZA



Pericolo che può portare a lesioni gravi o persino il decesso.

#### ATTENZIONE



Pericolo che può portare a lesioni e danni di minore entità.

### 1.2 Avvertenze generali

Se si dovessero verificare danni dovuti al trasporto al momento del disimballo, informare immediatamente il proprio rivenditore.

Prima della messa in funzione leggere il manuale d'uso della macchina e attenersi in particolare alle norme di sicurezza.

Le targhette di avvertimento sull'apparecchio forniscono importanti indicazioni per un uso sicuro.

Oltre alle istruzioni per l'uso e alle normative per la prevenzione degli incidenti obbligatorie nel Paese di utilizzo, è necessario osservare le regole generali per la sicurezza e il corretto utilizzo.

### 1.3 Modalità di Marcia

#### PERICOLO



**Rischio di ribaltamento in forte pendenza.**

- In ordine di marcia, non percorrere e non manovrare su pendenze superiori al 10%.
- Per brevi tratti rettilinei, e con cassone raccolta rifiuti vuoto, è possibile superare pendenze del 30% (esempio rampa di salita su furgone). In ogni caso evitare di manovrare su pendenze superiori al 10%.

#### PERICOLO



**Rischio di ribaltamento nella guida veloce delle curve.**

- Percorrere le curve a velocità ridotta.

#### PERICOLO



**Rischio di ribaltamento su terreni instabili.**

- Condurre l'apparecchio solo su pavimentazioni stabili.

#### PERICOLO



**Rischio di ribaltamento in caso di inclinazione laterale eccessiva.**

- Percorrere diagonalmente al senso di marcia pendenze non superiori al 10%.
- Rispettare in linea di principio le norme, i regolamenti e le disposizioni che valgono per gli autoveicoli.
- L'operatore deve utilizzare l'apparecchio in modo conforme alla destinazione d'uso. Durante la guida, deve tenere conto delle condizioni presenti in loco e fare attenzione a persone terze (in particolare bambini) durante l'uso della macchina.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo da personale istruito sul rispettivo uso o che ha dato prova di sapere utilizzare la macchina ed espressamente incaricato dell'uso.
- Prima dell'uso, provare ad utilizzare l'apparecchio su un'area non pubblica.
- È vietato l'impiego della macchina da parte di bambini o adolescenti.
- Non è consentito trasportare altre persone.
- Per evitare che l'apparecchio venga utilizzato da persone non autorizzate, togliere la chiave di accensione.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando il motore è in funzione.
- L'operatore deve lasciare l'apparecchio solo dopo aver spento il motore, averlo bloccato contro movimenti, aver inserito il freno ed estratto la chiave di accensione.

## 1.4 Apparecchi con Motore Termico

### ATTENZIONE



Prima di procedere alla prima messa in funzione, leggere il manuale d'uso fornito dalla casa produttrice del motore. Osservare in particolare le avvertenze in materia di sicurezza.

### PERICOLO



#### Rischio di esplosione.

- Eseguire il rifornimento solo a motore spento.
- Utilizzare solo il carburante indicato nel manuale d'uso del motore.
- Non fare rifornimento in ambienti chiusi.
- è vietato fumare e usare fiamme libere.
- Accertarsi che il carburante non venga a contatto con superfici calde.

### AVVERTENZA



#### Rischio di ustione.

- il foro di uscita dei gas di scarico non deve essere chiuso.
- Non piegarsi sopra il foro di uscita dei gas di scarico.
- Non toccare il foro di uscita dei gas di scarico.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione e di riparazione lasciare raffreddare sufficientemente l'apparecchio.
- Non toccare il motore trazione.

### PERICOLO



#### Rischio di avvelenamento.

- I gas di scarico contengono monossido di carbonio, per cui sono nocivi e dannosi per la salute e non devono essere respirati.
- è vietato l'uso della macchina in ambienti chiusi.

### PERICOLO



#### Rischio di tranciamento.

- Dopo lo spegnimento, il motore ci mette circa 3-4 secondi a fermarsi completamente. Durante questo lasso di

tempo stare assolutamente lontani dall'area della trasmissione.

- aprire il cofano dell'apparecchio solo a motore spento.
- non infilare le dita nel meccanismo di blocco del timone.
- non rimuovere i dispositivi di sicurezza.

## 1.5 Uso Conforme e Destinazione

Utilizzare il presente aspiratore per rifiuti leggeri solo conformemente alle indicazioni fornite da questo manuale d'uso.

Prima dell'uso assicurarsi del perfetto stato e del funzionamento sicuro dell'apparecchio e delle attrezzature di lavoro. In caso contrario è vietato usarlo.

Prima di iniziare i lavori, l'operatore deve accertarsi che tutti i dispositivi di protezione siano regolarmente collocati e funzionanti.

Nella versione base (con filtro grezzo) l'apparecchio è indicato per l'aspirazione di rifiuti leggeri (es. barattoli e bottiglie di bevande, scatole di sigarette ecc.).

Questo apparecchio è destinato ad aspirare superfici sporche in ambienti esterni.

L'apparecchio non è adatto all'aspirazione e alla raccolta di polveri dannose per la salute.

Non possono essere apportate modifiche all'apparecchio.

Non aspirare mai liquidi esplosivi, gas infiammabili, o acidi e solventi. Ne fanno parte benzina, diluenti per vernici o gasolio che, insieme all'aria di aspirazione, possono formare vapori o miscele esplosivi, nonché acetone, acidi e solventi che corrodono i materiali della macchina.

Polveri di metallo reattive (es. alluminio, magnesio, zinco) formano insieme a detergenti fortemente alcalini ed acidi gas esplosivi.

Non aspirare oggetti brucianti o ardenti.

È vietato sostare in aree di pericolo.

È vietato usare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione.

Tenere lontana dall'apparecchio qualsiasi sostanza facilmente infiammabile.

Proteggere la macchina dal gelo.

Ogni altro uso è considerato uso improprio. Il produttore non accetta responsabilità per eventuali danni provocati da tale uso. Il rischio di tale uso è esclusivamente a carico dell'utilizzatore. L'uso consono include anche il funzionamento, la manutenzione e le riparazioni appropriati secondo quanto specificato dal produttore.

## 1.6 Simboli Riportati sulla Macchina

I seguenti simboli sono riportati in forma di etichetta adesiva sulle superfici esterne della macchina. La loro presenza è fondamentale per garantire l'uso sicuro della macchina.

Rimane responsabilità dell'operatore la sostituzione di etichette mancanti, danneggiate o illeggibili a causa dell'usura. Sotto viene riportato accanto alla descrizione del simbolo il codice di ordinazione della corrispondente etichetta.

**Cod. ET054**



**Pericolo di schiacciamento.** Tenere lontane le mani da parti in moto della macchina o aspettare che tutte le parti in movimento siano ferme.

**Cod. ET085**



**Pericolo di ustione.** Non toccare le superfici in prossimità del simbolo in quanto calde. Lasciare raffreddare il motore e l'impianto di scarico prima di effettuare qualunque intervento sull'apparecchio.

**Cod. ET058**



**Rischio di tranciamento.** Vietato rimuovere le protezioni e i dispositivi di sicurezza.

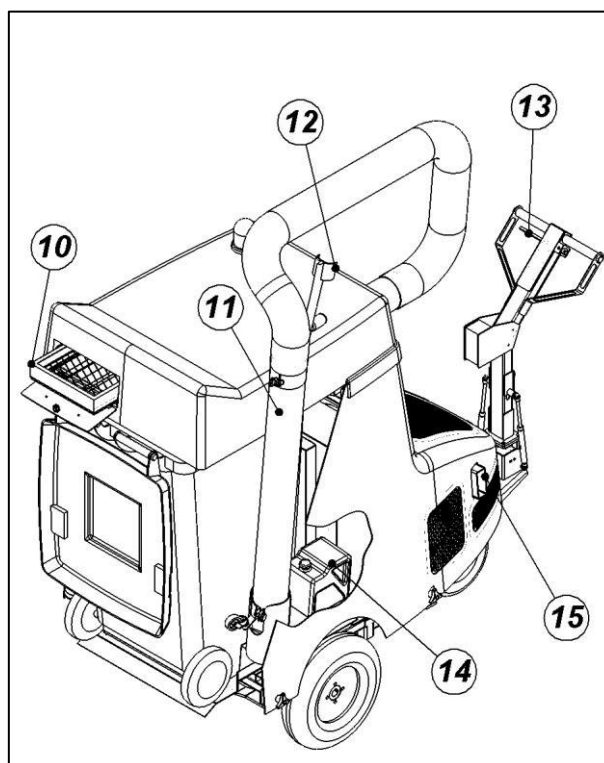
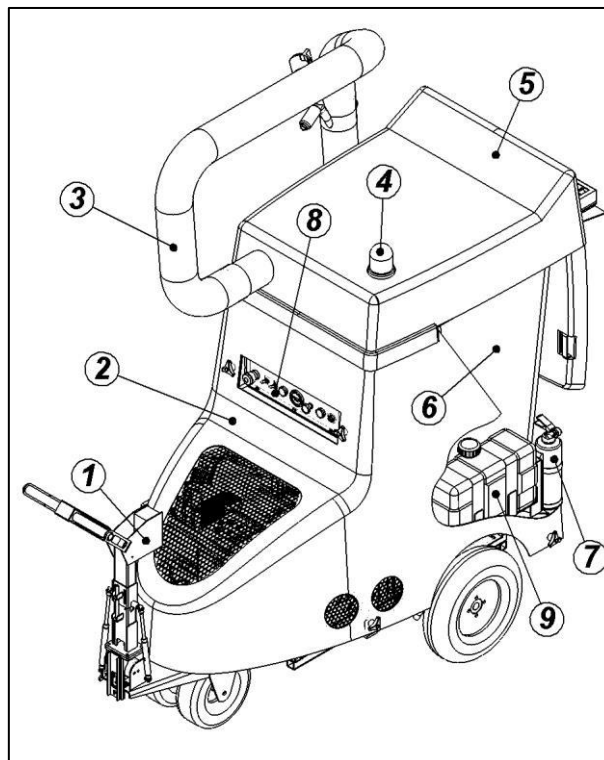
**Cod. ET065**



**Pericolo di incendio.** Non fumare o usare fiamme libere in prossimità della macchina. Tenere lontani dalla macchina materiali e sostanze facilmente infiammabili.

## 2 Descrizione

### 2.1 Elementi di comando e funzione



1. Timone
2. Cofano
3. Tubo flessibile di aspirazione
4. Lampeggiante
5. Testa aspirante
6. Contenitore rifiuti
7. Estintore

8. Plancia comandi
9. Serbatoio carburante
10. Filtro aspirazione
11. Tubo rigido di aspirazione
12. Impugnatura
13. Leva sblocco timone
14. Uscita gas di scarico
15. Tanica acqua per abbattimento polvere

## 2.2 Targhetta Identificativa

<b>ING. O. FIORENTINI spa</b> Loc. Rombola 50030 - Piancaldoli (FI) Tel. 0558173610 - Fax. 055817144			<b>MADE IN ITALY</b> <b>CE</b> <small>A.E.E.n.IT1201000007391</small>
Mod. <b>ASPIRIK-P</b>	S.N. 160600536	 <b>2 0 1 6</b>	
V 24 	Hz		
Unladen Mass 360 kg	Ah 20		
 160600536		W 5000	

L'identificazione della macchina è verificabile mediante una targhetta autoadesiva fissata sul cofano esterno, che riporta indelebilmente i dati relativi alla marcatura "CE".

La targhetta non va mai rimossa e deve essere sempre mantenuta leggibile. In caso di danneggiamento occorre richiederne il duplicato. L'apparecchio non può essere commercializzato senza la targhetta.

## 3 Prima della Messa in Servizio

### 3.1 Operazione di scarico

#### PERICOLO



#### Rischio di lesioni e danneggiamento.

Per scaricare l'apparecchio non usare alcun carrello elevatore. Procedere come segue.

- Aprire l'imballo di cartone.
- La macchina risulta fissata ad una pedana in legno con delle cinghie e con dei prismi di riscontro per bloccare le ruote.
- Tagliare le cinghie ed eliminare i prismi blocca ruote. La macchina può quindi essere movimentata e spinta giù dalla pedana.
- L'apparecchio può essere movimentato in due modi: con e senza trazione inserita.

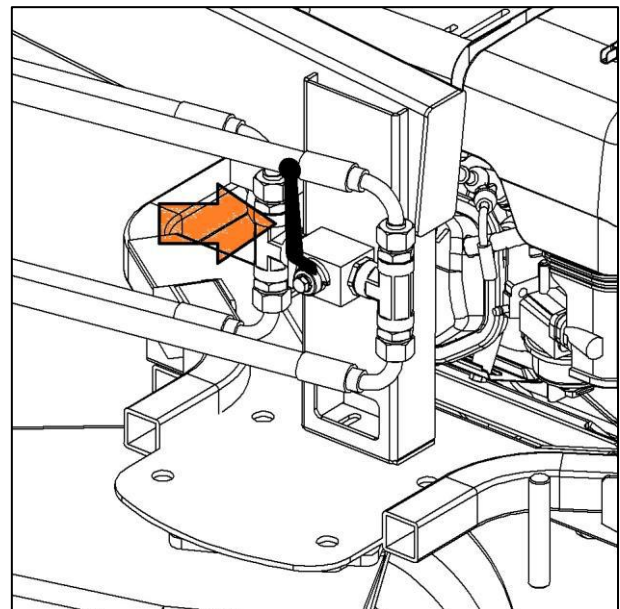
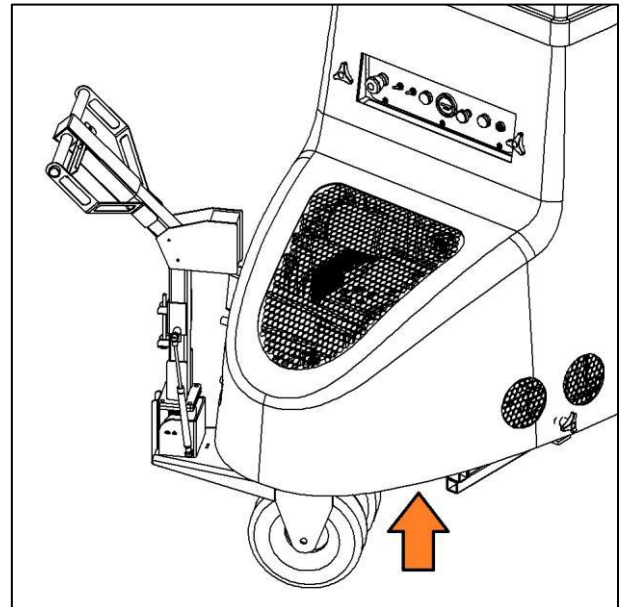
### 3.2 Trazione Disinserita

#### PERICOLO



#### Rischio di lesioni e danneggiamento.

Prima di sbloccare la trazione tenere fermo l'apparecchio in modo che non possa spostarsi accidentalmente.



Raggiungere attraverso la parte inferiore aperta del cofano la valvola di by-pass idraulico. La valvola è posta nella parte anteriore della macchina. Azionare la leva.

In questo modo la trazione è disinserita e la macchina può muoversi liberamente.

Non movimentare la macchina con la trazione non inserita su lunghi tragitti e velocità superiori a 6Km/h.

### 3.3 Trazione Inserita

Fare rifornimento di carburante (vedi paragrafo successivo).

Accendere la macchina e spostarla attraverso la trazione idraulica propria (vedi paragrafo successivo).

Scendere con cautela dalla pedana di imballaggio.

La macchina può essere movimentata con la propria trazione solo se il disimballaggio avviene in ambiente non chiuso.

## 4 Messa in Servizio

### AVVERTENZA



Depositare l'apparecchio su una superficie piana.

### 4.1 Rifornimento di carburante

#### PERICOLO



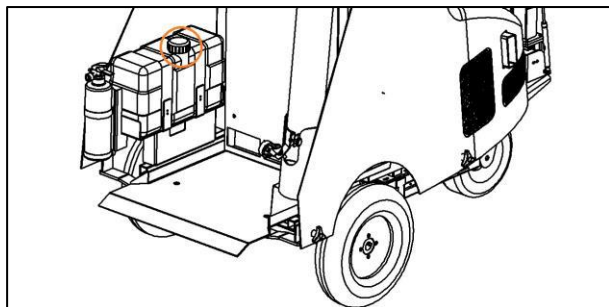
#### Rischio di esplosione.

- Eseguire il rifornimento solo a motore spento.
- Utilizzare solo il carburante indicato nel manuale d'uso del motore.
- Non fare rifornimento in ambienti chiusi.
- è vietato fumare e usare fiamme libere.
- Accertarsi che il carburante non venga a contatto con superfici calde.

Spegnere il motore.

Se presente, togliere il contenitore dei rifiuti dalla parte posteriore della macchina (vedere paragrafo successivo).

Svitare il tappo del serbatoio.



Rifornire di carburante adatto (vedere libretto di uso e manutenzione del motore)

Riempire il serbatoio fino ad un massimo di 2,5 cm sotto il bordo superiore del bocchettone di riempimento.

Eliminare il carburante eventualmente fuoriuscito e chiudere il tappo del serbatoio.

### 4.2 Interventi di Controllo

Per l'esecuzione dei seguenti controlli vedere il capitolo "Cura e manutenzione".

Controllare il livello dell'olio motore.

Controllare il livello del serbatoio carburante.

Controllare il livello dell'olio idraulico.

Svuotare il contenitore rifiuti.

### 4.3 Posizionamento del Contenitore Rifiuti

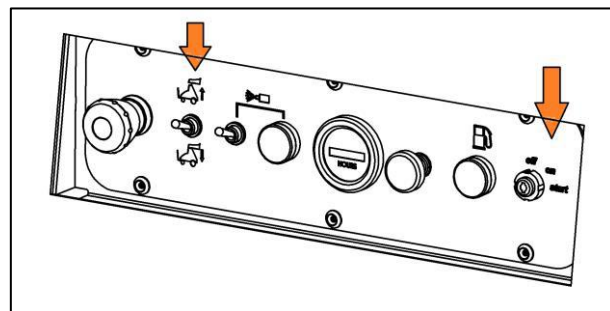
#### AVVERTENZA



Il posizionamento del contenitore rifiuti deve avvenire a motore spento.

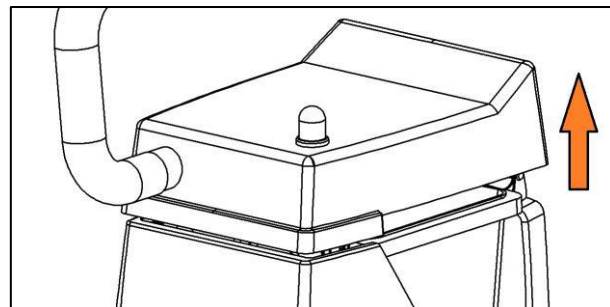
Per inserire ed estrarre il contenitore rifiuti a norma DIN EN 840-1 occorre alzare la testata aspirante.

Dalla plancia comandi agire sull'apposito interruttore per movimentare la testata.

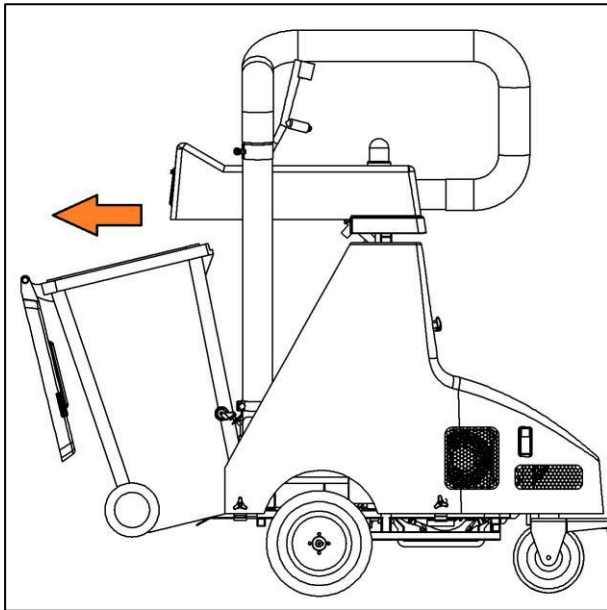


**Il comando elettrico della testata è abilitato solo con la chiave di accensione sulla posizione ON.**

Con motore acceso non è possibile alzare o abbassare la testata. Il motore può partire solo se la testata è correttamente calzata sul contenitore rifiuti. In ogni caso il posizionamento del contenitore rifiuti deve avvenire a motore spento.







Nel posizionare il contenitore rifiuti sotto la testata aspirante controllare che la guarnizione della testata aderisca a tenuta sul bordo del cassone.

## 5 Funzionamento

### AVVERTENZA



Per quanto la macchina disponga di un sistema di isolamento delle vibrazioni prodotte dal motore, non è possibile eliminare completamente le sollecitazioni trasmesse alla mano e al braccio dell'operatore attraverso il timone di guida.

Un uso prolungato potrebbe causare problemi vascolari nelle mani.

Non è possibile stabilire tempi generalizzati di utilizzo, dato che sono soggetti a diversi fattori:

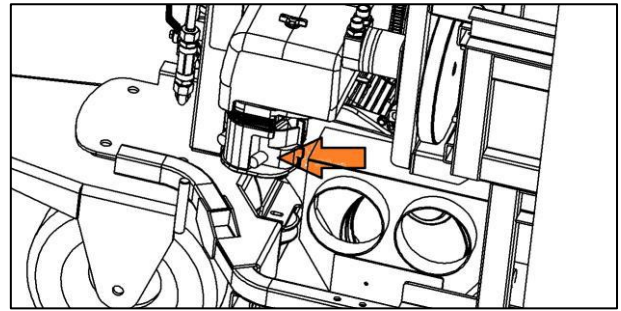
- ❖ Predisposizione alla circolazione sanguigna insufficiente.
- ❖ Bassa temperatura ambientale.
- ❖ Presa eccessivamente serrata.

Si consiglia sempre un utilizzo interrotto da pause anziché continuo.

Consigliamo di effettuare una visita medica in caso di utilizzo regolare e continuo o se fenomeni come formicolio e dita fredde delle mani si verificano ripetutamente.

### 5.1 Avviare la macchina

Prima di avviare la macchina occorre aprire il rubinetto della benzina. Questo può essere raggiunto attraverso la parte inferiore aperta del cofano.



Spingere la leva del rubinetto in direzione ON.

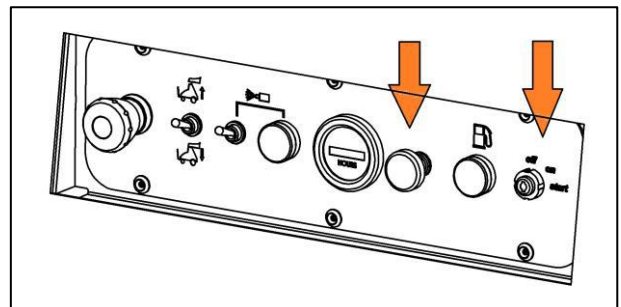
Assicurarsi che il timone sia in posizione "folle" ("neutral") cioè bloccato in posizione centrale. Se il timone non si trova in questa posizione il motore non si avvia.

Tirare il pomello dell'aria ("Starter") sulla plancia comandi accanto alla chiave di accensione.

Girare e tenere premuta per non più di 5 secondi la chiave di accensione in posizione START.

Quando il motore è avviato riportare in posizione il pomello dell'aria ("Starter").

Se il motore non dovesse accendersi al primo tentativo attendere almeno 10 secondi prima di azionare nuovamente il motorino di avviamento.



### AVVERTENZA



Non occorre regolare il numero di giri del motore. Il regime di rotazione è regolato e impostato in fabbrica.

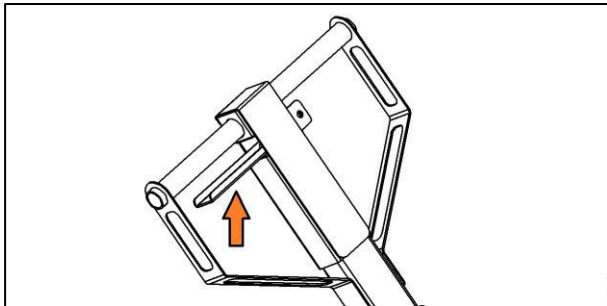
Non cambiare il regime di rotazione intervenendo sul carburatore del motore. Questo potrebbe compromettere il regolare e sicuro funzionamento della macchina.

Quando il motore è acceso vengono azionati il lampeggiante e il contaore.

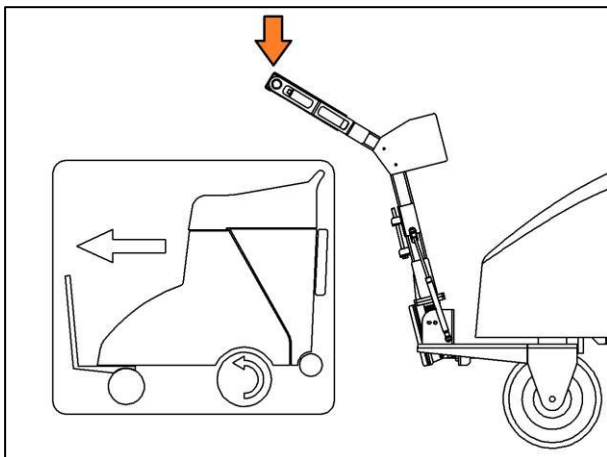
Se il livello del carburante è al minimo si accende la spia rossa posta tra la chiave di accensione e il pomello dello starter.

## 5.2 Guida

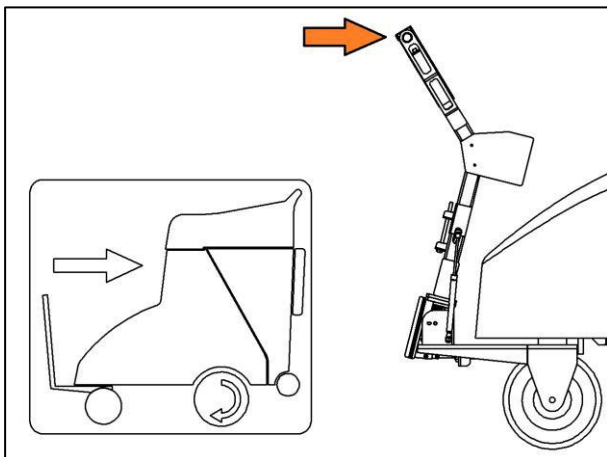
Tirare la leva di sbloccaggio e muovere con cautela in avanti o indietro il timone.



Tirando il timone verso di sé la macchina si muove in direzione di marcia avanti.



Spingendo il timone verso il cofano la macchina si muove marcia indietro.



Se il timone si trova al di fuori della posizione centrale, è possibile rilasciare la leva di sbloccaggio.

Attraverso il timone è possibile impostare la velocità di marcia a regolazione continua.

### AVVERTENZA



Evitare di azionare bruscamente il timone poiché può causare danni all'impianto idraulico.

Dirigere l'apparecchio nella direzione desiderata ruotando a destra o sinistra il timone, contemporaneamente spingere il timone avanti o indietro per regolare la velocità di avanzamento.

Se il timone viene rilasciato, questo torna automaticamente nella posizione centrale in posizione bloccata. La macchina si arresta e rimane frenata.

### PERICOLO



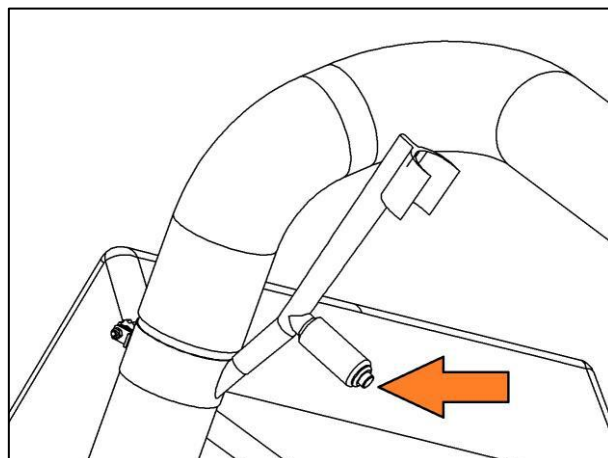
**Non tentare di superare ostacoli fissi di altezza superiore a 50 mm.**

## 5.3 Aspirazione

Durante l'utilizzo svuotare a intervalli regolari il contenitore rifiuti o sostituirlo con uno vuoto.

Estrarre il tubo aspirante dal supporto e tenerlo per l'impugnatura.

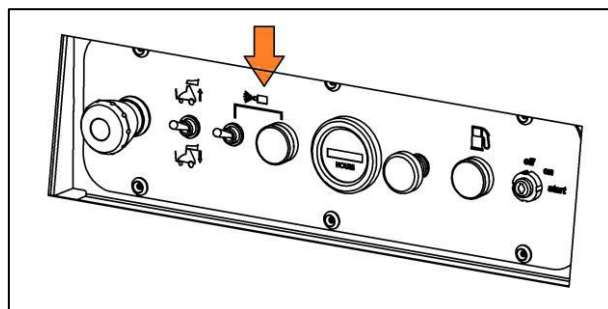
Per avviare il flusso di aspirazione premere il pulsante sull'impugnatura. Al rilascio la ventola di aspirazione smette di essere azionata.



Al termine dell'operazione di aspirazione, reinserire il tubo aspirante nel supporto.

## 5.4 Abbattimento Polveri

La funzione di abbattimento polvere viene abilitata dall'interruttore posto sulla plancia. La spia verde accesa indica l'attivazione della funzione.

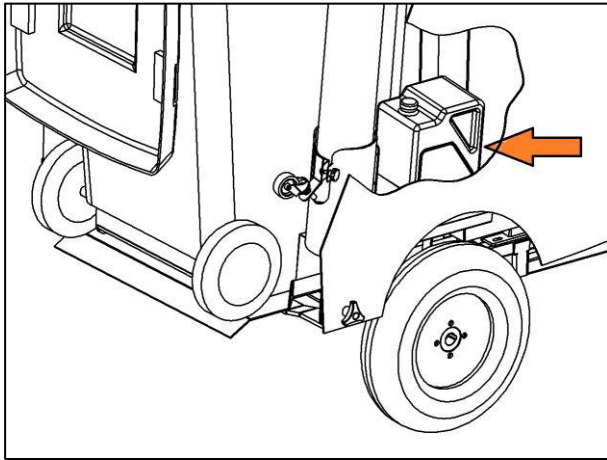


Ogni volta che viene premuto il pulsante di aspirazione un ugello all'interno della testata aspirante nebulizza una piccola quantità d'acqua per circa tre secondi. La durata dell'erogazione è



indipendente da quanto viene premuto il pulsante di aspirazione sul manico del tubo aspirante.

Ad intervalli regolari, riempire di acqua la tanica posta sul supporto del tubo aspirante.

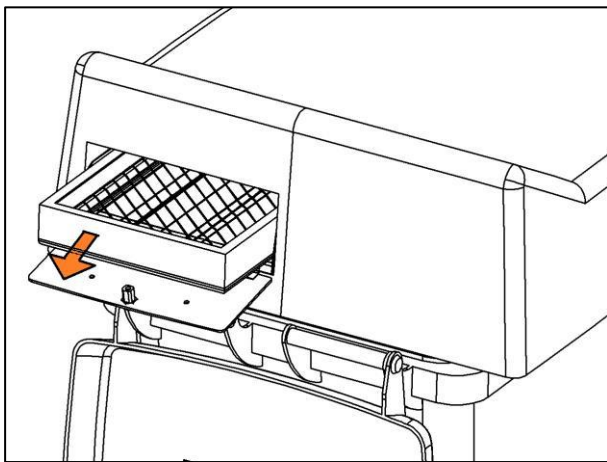


### 5.5 Pulizia del Filtro

In presenza di una diminuzione della potenza di aspirazione procedere alla pulizia o alla sostituzione del filtro.

Aprire il portello filtro posto nella parte posteriore della testata aspirante.

Estrarre il filtro e procedere alla pulizia mediante aria compressa e scuotitura oppure procedere alla sostituzione qualora il materiale filtrante risultasse eccessivamente sporco.



### 5.6 Arresto

La macchina può essere fermata rilasciando il timone e facendolo entrare in posizione di blocco. Il motore continua a funzionare.

Girando su OFF ed estraendo la chiave di accensione anche il motore viene fermato.

#### AVVERTENZA



Nel caso nessuna delle precedenti azioni fermi la macchina è possibile arrestarla attraverso il pulsante rosso di emergenza posto sulla plancia comandi.

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, si prega di osservare quanto segue:

- Depositare la macchina su una superficie piana.
- Bloccare la trazione rilasciando il timone.
- Riempire il serbatoio del carburante e chiudere il rubinetto della benzina.
- Cambiare l'olio motore.
- Girare la chiave di accensione su OFF ed estrarla.
- Svitare la candela e mettere circa 3 cc di olio nel foro di alloggiamento della candela. Ruotare il motore più volte senza candela. Avvitare la candela.
- Pulire l'apparecchio all'interno e all'esterno.
- Effettuare il rimessaggio in un luogo riparato e asciutto.
- Staccare la batteria.
- Caricare la batteria ogni 2 mesi circa.

### 5.7 Trasporto

#### PERICOLO



**Rispettare il peso dell'apparecchio durante il trasporto.**

#### PERICOLO



Per il trasporto su veicoli assicurare l'apparecchio secondo le direttive in vigore affinché non possa scivolare o ribaltarsi.

Assicurare l'immobilità dell'apparecchio bloccandolo con cinghie e funi.

Le funi devono essere fatte passare attraverso i tubolari del telaio della macchina che sporgono nella sua parte inferiore.

Bloccare le ruote con dei cunei.

L'apparecchio non può essere sollevato mediante cinghie. Per le operazioni di carico e scarico dotarsi di rampa ed utilizzare la trazione propria della macchina.

## 6 Cura e Manutenzione

### 6.1 Avvertenze Generali

Prima di eseguire la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio o sostituire componenti, spegnere l'apparecchio e togliere la chiave di accensione.

Assicurarsi che tutte le parti del motore e della trasmissione siano ferme. Dopo l'arresto del motore attendere sempre 5 secondi.

Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione e riparazione lasciare raffreddare sufficientemente l'apparecchio.

Non toccare mai componenti molto caldi quale ad esempio il motore trazione e il deflettore dei gas di scarico.

Durante i lavori sull'impianto elettrico scollegare la batteria.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza autorizzati o da personale esperto in questo settore che abbia familiarità con tutte le norme di sicurezza vigenti in materia.

## 6.2 Pulizia

### AVVERTENZA



Non pulire l'apparecchio con un getto d'acqua ad alta pressione (rischio di corto circuito o di altri guasti di tipo elettrico).

### PERICOLO



Indossare una maschera antipolvere e occhiali protettivi.

Per procedere alla pulizia interna smontare il cofano della macchina. Pulire con un getto di aria compressa.

La parte esterna dell'apparecchio deve essere pulita con un panno morbido e un detergente neutro. Non usare detersivi aggressivi.

## 6.3 Intervalli di manutenzione

### AVVERTENZA



**Il contaore di funzionamento indica quali sono gli intervalli di manutenzione.**

I seguenti interventi di manutenzione sono da effettuare da parte del cliente:

#### Manutenzione giornaliera:

- Controllare il livello dell'olio motore.
- Controllare il livello dell'olio della trasmissione.
- Verificare il funzionamento di tutti gli elementi di comando.
- Pulire la guarnizione sulla testa di aspirazione.

#### Manutenzione settimanale:

- Verificare l'assenza di perdite di carburante.
- Controllare il filtro dell'aria.
- Verificare che i componenti mobili si muovano perfettamente.

#### Manutenzione ogni 100 ore di funzionamento:

- Verificare la tenuta stagna dei tubi del carburante.
- Cambio dell'olio motore (primo cambio dopo 20 ore di funzionamento).
- Controllare la candela.
- Controllare il livello di acido della batteria.
- Controllare la tensione, lo stato di usura ed il funzionamento delle cinghie di trasmissione (poly-V).

### AVVERTENZA



Tutti gli interventi di assistenza e manutenzione da effettuare da parte del cliente devono essere eseguiti da un tecnico qualificato.

I seguenti interventi di manutenzione sono da effettuare dal servizio assistenza clienti:

- Dopo 20 ore eseguire la prima ispezione.
- Manutenzione ogni 100 ore di funzionamento.

Ai fini della garanzia è necessario far eseguire, durante il periodo di garanzia, tutti gli interventi di assistenza e di manutenzione dal servizio autorizzato *Ing. O. Fiorentini S.p.A.*

## 6.4 Manutenzione delle Batterie

### PERICOLO



#### Rischio di esplosione.

Non appoggiare mai utensili o simili sulla batteria, sui poli terminali e sui collegamenti degli elementi della batteria. Se conduttivi potrebbero realizzare un cortocircuito con conseguente innesco di arco elettrico.

Durante la carica provvedere un'adeguata ventilazione per allontanare possibili gas esplosivi prodotti dalla batteria.

Seguire sempre le istruzioni del caricabatteria.

La macchina è dotata di due batterie di avviamento da 12V collegate in serie tipo YUASA YB16 oppure FIAMM FB16B.

Per ragioni di sicurezza, le batterie di avviamento dell'apparecchio vengono spedite a secco.

Generalmente è il rivenditore locale che provvede ad attivare la batterie, se questo non è stato fatto occorre attivarle.

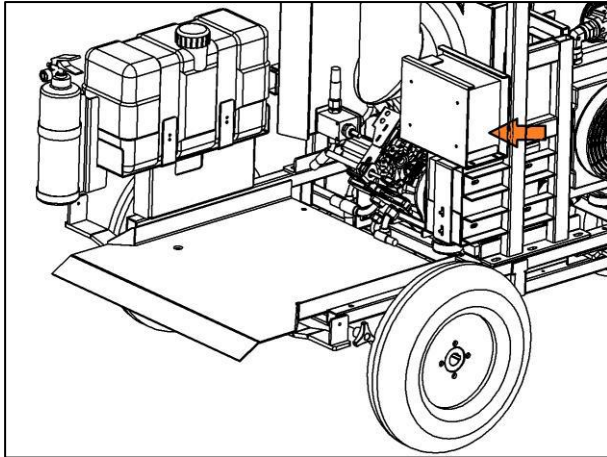
Bisogna procedere alla completa estrazione delle batterie dall'apparecchio.

Alzare la testata aspirante.

Estrarre il cassone rifiuti.

Smontare cofano motore e cofano posteriore.

Il supporto batterie è adesso visibile.



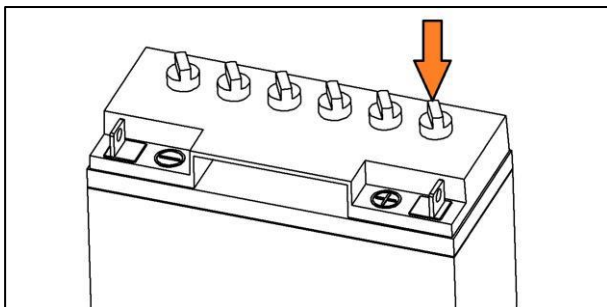
Procedere allo smontaggio del supporto batterie.

Scollegare le batterie dall'impianto elettrico rimuovendo i cavi dai poli delle batterie.

Estrarle dal supporto rimuovendo le staffe di bloccaggio.

Le batterie devono essere attivate con l'acido in dotazione.

Posizionare le batterie su un piano orizzontale, svitare e rimuovere tutti i tappi superiori e il tappo di sfiato.



Versare lentamente l'acido in ciascun foro fino al raggiungimento del livello **UPPER LEVEL**.

Non riempire mai fino al bordo superiore del coperchio della batteria: potrebbero avvenire fuoriuscite di acido.

Posizionare i tappi sui fori e lasciare la batteria a riposo per circa 30 minuti per consentire l'attivazione delle piastre. Premere o avvitarla a fondo i tappi superiori e lasciare aperto il foro di sfiato.

Se la tensione della singola batteria è inferiore a 12.7 Volts procedere alla carica con adeguato caricabatteria.

Fare riferimento al manuale d'uso del caricabatteria.

**Ricordare che le due batterie sono collegate in serie e che la tensione nominale di impianto è pari a 24 Volts.**

Ricontrollare periodicamente (4-6 mesi) i livelli di acido ed eventualmente ripristinarli fino al livello **UPPER LEVEL** mediante acqua distillata adatta all'uso con accumulatori al Piombo.

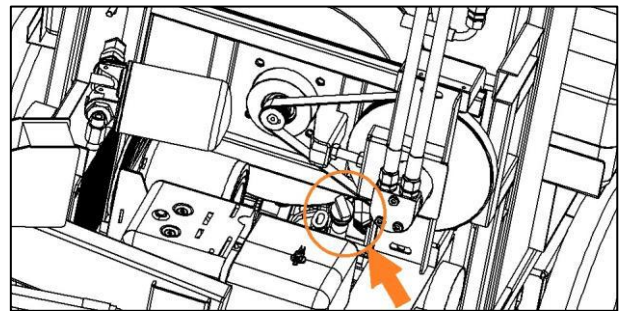
## 6.5 Olio Motore

Il motore è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce l'avvio se il livello dell'olio si trova al disotto del minimo consentito.

Controllare il livello dell'olio non prima che siano passati 5 minuti dall'arresto del motore.

Smontare il cofano motore.

Estrarre l'astina del livello olio, riconoscibile dall'estremità di colore giallo.



Pulire l'astina e reintrodurla nell'alloggiamento.

Controllare il livello alla successiva estrazione. Se necessario aggiungere olio.

**Per il tipo di olio motore vedere dati tecnici.**

Per sostituire l'olio motore estrarre in ogni caso l'astina del livello olio.

Svitare il tappo di scarico dell'olio nella parte inferiore del motore. Raccogliere l'olio esausto in una vaschetta di opportune dimensioni posta al disotto della macchina.

A svuotamento completato riavvitare il tappo di scarico e riempire con olio motore.

Chiudere il foro di rabbocco dell'olio.

Attendere almeno 5 minuti.

Controllare il livello dell'olio motore.

## 6.6 Filtro Aria

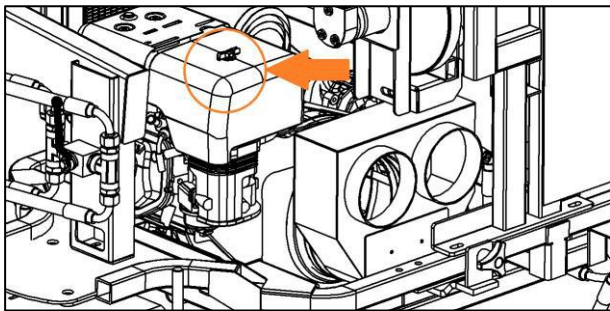
Smontare il cofano motore.

Svitare il dado ad alette.

Estrarre la cartuccia del filtro, controllarla e pulirla.

Inserire la cartuccia pulita o una cartuccia nuova nel contenitore d'aspirazione.

Stringere il dado ad alette.



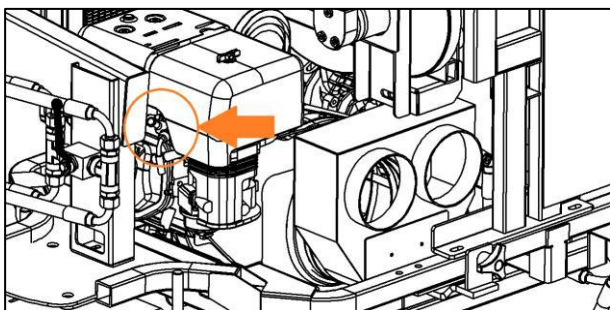
## 6.7 Candela

Staccare l'attacco della candela.

Svitare e pulire la candela.

Avvitare la candela pulita o una nuova.

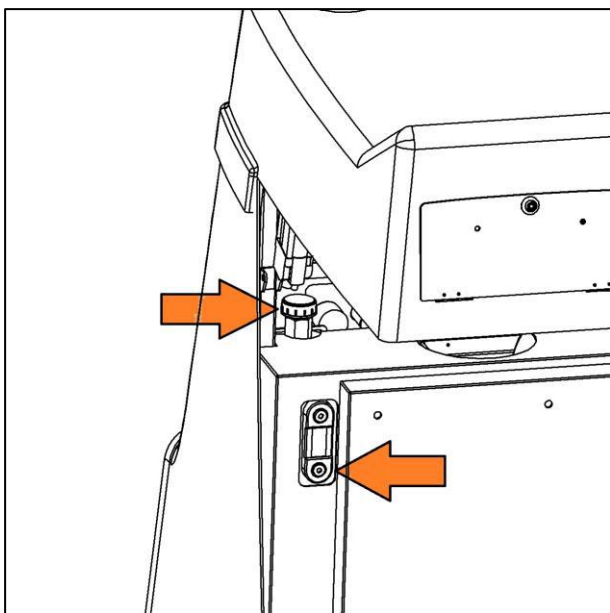
Applicare l'attacco candela.



## 6.8 Olio Idraulico

Estrarre il cassone rifiuti.

Rimangono in questo modo visibili il livello dell'olio idraulico e il tappo di carico.



Procedere al rabbocco se il livello non dovesse essere corretto.

**Per il tipo di olio idraulico vedere dati tecnici.**

Ogni 500 ore di funzionamento sostituire il filtro a cartuccia del circuito idraulico.

È possibile vuotare completamente il circuito idraulico attraverso due tappi posti sul fondo del serbatoio.

## 6.9 Cinghie di Trasmissione

La macchina possiede tre cinghie di trasmissione poly-V. Una per la ventola di aspirazione, una per il gruppo pompe, e la terza per il dinamo-motore di avviamento e ricarica batterie.

Periodicamente (300 ore circa di funzionamento) occorre controllare la tensione delle cinghie e nel caso provvedere alla regolazione.

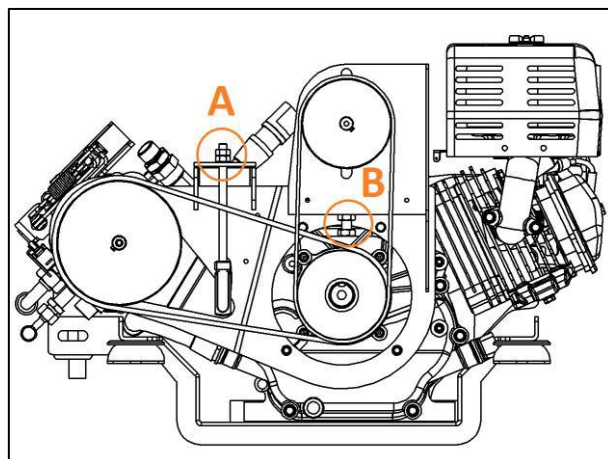
### PERICOLO



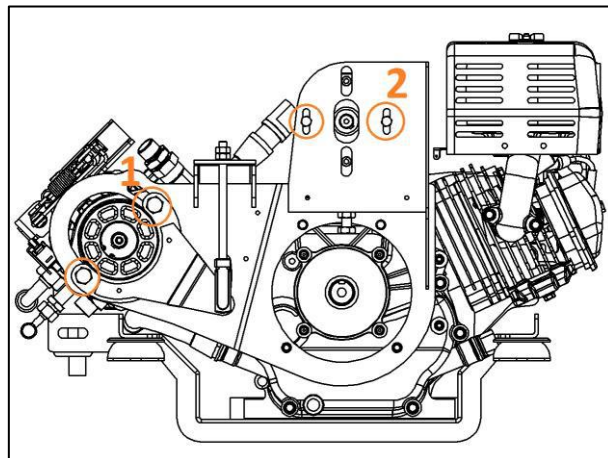
#### Rischio di lesioni e danneggiamento.

*È opportuno dotarsi di un misuratore di tensione per cinghie.* Una non corretta tensione della cinghia può comportare un rapido deterioramento oppure un'improvvisa rottura del componente, con possibile danneggiamento della macchina e proiezione pericolosa di parti della cinghia stessa.

I tendicinghia A e B agiscono rispettivamente sulle cinghie del gruppo pompe e del dinamo motore.



Per poter regolare la tensione delle cinghie occorre prima allentare leggermente le viti 1 e 2 e poi allentare il controdado anti-svitamento del meccanismo tendi cinghia.

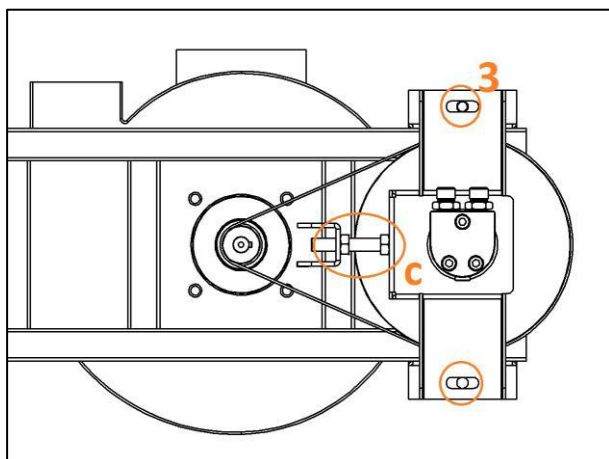




Per chiarezza di rappresentazione, in figura le viti 1 e 2 sono mostrate senza le pulegge e le cinghie montate. Naturalmente occorre svitarle senza smontare queste ultime.

Avvitando o svitando il tendicinghia è possibile regolare la tensione. Una volta trovato il valore ottimale serrare nuovamente le viti 1 e 2 e il controdado anti-svitamento.

In modo analogo, il tendicinghia C e le viti 3 permettono di regolare la tensione della cinghia della ventola.



I valori corretti di tensione delle cinghie sono:

- **Ventola. 390 Newton per ramo.**
- **Pompe. 300 Newton per ramo.**
- **Dinamo. 65 newton per ramo.**

## 7 Smaltimento



Tutti gli imballaggi sono riciclabili. Gli imballaggi non vanno gettati nei rifiuti domestici, ma consegnati ai relativi centri di raccolta.

Gli apparecchi dismessi contengono materiali riciclabili preziosi e vanno consegnati ai relativi centri di raccolta. Batterie, olio e sostanze simili non devono essere dispersi nell'ambiente. Si prega quindi di smaltire gli apparecchi dismessi mediante i sistemi di raccolta differenziata.

## 8 Garanzia

Alla garanzia sono applicabili le condizioni commerciali generali di Ing.O.Fiorentini S.p.A.

Il produttore non potrà essere considerato responsabile in alcun modo per i danni derivanti da modifiche non autorizzate apportate all'apparecchio, per l'uso di spazzole e accessori non adatti e in seguito ad un utilizzo dell'apparecchio diverso da quello previsto.

## 9 Accessori e Ricambi

Impiegare esclusivamente accessori e ricambi autorizzati dal produttore. Accessori e ricambi originali garantiscono che l'apparecchio possa essere impiegato in modo sicuro e senza disfunzioni.

### ING. O. FIORENTINI S.p.A.

Via Piancaldoli 1896 Firenzuola 50033  
Frazione Piancaldoli (FI) – Italia

Telefono (+39) 055.81.73.610  
Fax (+39) 055.81.71.44  
E-mail: [info@ingfiorentini.it](mailto:info@ingfiorentini.it)  
Website: [www.ingfiorentini.it](http://www.ingfiorentini.it) -  
[www.fiorentinispa.com](http://www.fiorentinispa.com)



## 10 Guida alla risoluzione dei guasti

<b>GUASTO</b>	<b>RIMEDIO</b>
L'apparecchio non si accende.	Fare rifornimento di carburante.
	Apertura del rubinetto del carburante.
	Controllare il sistema del carburante, gli attacchi e i collegamenti.
	Controllare il fusibile generale, eventualmente sostituirlo.
	Batteria scarica. Caricare la batteria.
	Controllare e pulire la candela, sostituirla se necessario.
	Informare il servizio di assistenza.
Il motore gira in maniera irregolare.	Pulire o cambiare filtro dell'aria.
	Controllare il sistema del carburante, gli attacchi e i collegamenti.
	Informare il servizio di assistenza.
Il motore è acceso, ma l'apparecchio non parte.	Controllare il regolare funzionamento del timone di marcia.
	Controllare la leva di disinserzione della trazione idraulica.
	Informare il servizio di assistenza.
Il motore è acceso, ma la macchina avanza molto lentamente.	A temperature sotto lo zero, far prima riscaldare l'apparecchio per 5 minuti.
	Informare il servizio di assistenza.
Potenza di aspirazione insufficiente.	Controllare la guarnizione sulla testata aspirante.
	Controllare e pulire il filtro della testa aspirante.
	Vuotare il cassone rifiuti.
	Informare il servizio di assistenza.

## 11 Dati Tecnici

<b>Dati Generali della Macchina</b>		
Lunghezza x Larghezza x Altezza	mm	1850 x 900 x 1600
Peso a vuoto	Kg	350
Peso totale consentito	Kg	450
Velocità massima di avanzamento	Km/h	6
Pendenza massima superabile	%	30
Volume del contenitore rifiuti	lt	240
Grado di protezione	--	IPX3
<b>Motore</b>		
Modello	--	Honda GX 270
Cilindrata	cc	270
Potenza massima a 3600 giri/min.	Kw/Hp	6,3 / 8,4
Coppia massima a 2500 giri/min.	Nm	19,1
Capacità serbatoio carburante	lt	10
Batteria di Avviamento	--	2x12 = 24V / 20Ah
Consumo Carburante a piena potenza	lt/h	2,2

<b>Tipi di Olio</b>		
Motore SAE10W30 – API SJ	lt	1,1
Circuito Idraulico AGIP OSO-46	lt	12
<b>Pneumatici</b>		
Dimensioni anteriori	mm	2 x Ø260x85
Pressione ruote anteriori	bar	Gomma piena
Dimensioni posteriori	--	8" – 3.50
Pressione ruote posteriori	bar	Gomma piena
<b>Sistema di Aspirazione</b>		
Superficie filtrante versione standard	m <sup>2</sup>	0,23
Superficie filtrante versione polveri fini	m <sup>2</sup>	1,2
Depressione massima	hPa	22,5
Portata massima	lt/s	470
<b>Condizioni Ambientali</b>		
Temperatura	°C	0..40
Umidità, non condensante	%	0..90
Vibrazioni Timone	m/s <sup>2</sup>	0,5
Vibrazioni Tubo di Aspirazione	m/s <sup>2</sup>	0,2
Emissione sonora a 3 metri	dB(A)	87

## **ING. O. FIORENTINI S.p.A.**

*Via Piancaldoli 1896 Firenzuola 50033 Frazione Piancaldoli (FI) – Italia*

*Telefono (+39) 055.81.73.610*

*Fax (+39) 055.81.71.44*

*E-mail: [info@ingfiorentini.it](mailto:info@ingfiorentini.it)*

*Website: [www.ingfiorentini.it](http://www.ingfiorentini.it) - [www.fiorentinispa.com](http://www.fiorentinispa.com)*